



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 18.4.2018  
COM(2018) 206 final

ANNEX

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**към Предложение за**

### **РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за прилагане на защитните клаузи и на други механизми, с които се дава възможност за временно оттегляне на преференциите по някои споразумения, сключени между Европейския съюз и някои трети държави**

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

### **Споразумения, прилагани чрез регламента, и специални разпоредби на споразумението**

#### **Споразумение за свободна търговия между Европейския съюз и Република Сингапур**

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Начална дата на прилагане                          | xx.xx.xxxx г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Двустранна защитна клауза                          | Член 3.10 (Двустранна защитна клауза)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Специални разпоредби, определени в споразумението: | Член 3.9, „преходен период“:<br><br>„преходен период“ означава период от десет години, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение.“<br>Член 3.11, параграф 5, буква в):<br><br>„Никоя от страните не може да прилага двустранна защитна мярка, както е предвидено в параграф 1 на член 3.10, след датата на изтичане на преходния период, освен когато другата страна даде съгласието си за това.“ |

#### **Споразумение за свободна търговия между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам**

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Начална дата на прилагане                          | xx.xx.xxxx г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Двустранна защитна клауза                          | Член 3.11 (Двустранна защитна клауза)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Специални разпоредби, определени в споразумението: | Член 3.9, „преходен период“:<br><br>„преходен период“ означава период по отношение на дадена стока, който започва да тече от датата на влизане в сила на настоящото споразумение и приключва след 10 години от влизането в сила на настоящото споразумение.“<br><br>Член 3.11, параграф 6, буква в):<br><br>„Никоя от страните не може да прилага двустранна защитна мярка след датата на изтичане на преходния период, освен когато другата страна даде съгласието си за това.“ |

#### **Споразумение за свободна търговия между Европейския съюз и Япония**

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Начална дата на прилагане                          | xx.xx.xxxx г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Двустранна защитна клауза:                         | Член 2.5 (Защитна клауза за селскостопанските стоки), 5.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Специални разпоредби, определени в споразумението: | (Двустранна защитна клауза)<br>Член 5.1, буква г):<br><br>„преходен период“ означава, по отношение на дадена стока с произход, периодът, който започва на датата на влизане в сила на настоящото споразумение и приключва 10 години след датата на завършване на процеса на намаляване или премахване на митата върху тази стока в съответствие с приложение 2-А.“<br><br>Член 18 от приложението за моторните превозни |

средства и частите:

„През 10-годишния период след влизането в сила на настоящото споразумение всяка от страните си запазва правото да преустанови прилагането на равностойни отстъпки или изпълнението на други равностойни задължения, в случай че другата страна:

а) не прилага или престане да прилага правило на ООН, посочено в допълнение 2-B-1; или

б) въведе или измени която и да е друга регулаторна мярка, с което обезсилва или намалява ползите от прилагането на правило на ООН, посочено в допълнение 2-B-1.

2. Преустановяванията по силата на параграф 1 остават в сила само докато бъде взето решение в съответствие с процедурата за ускорено уреждане на спорове, посочена в член 19 от настоящото приложение, или докато бъде намерено взаимноприемливо решение, включително чрез консултации съгласно член 19, буква б) от настоящото приложение, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-ранно.“